

ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa ustanovení § 39 a § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

medzi týmito zmluvnými stranami:

Objednávateľ: Košice – Európske hlavné mesto kultúry 2013, n. o.
so sídlom Kukučínova 2, 040 01 Košice, Slovenská republika
IČO: 35583461
Zastúpený: Ing. Ján Sudzina, riaditeľ
Peňažný ústav: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 0558235001/5600
(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Zhotoviteľ: Občianske združenie Folklórny súbor Košičan
Zastúpený: Jaroslav Bryndzák, štatutár
Sídlo: Zajačia 13, 040 01 Košice, Slovenská republika
Peňažný ústav: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu: 2924884263/1100
IČO: 42251931
DIČ: 2023624042
Email: imiory@centrum.sk
(ďalej len „Zhotoviteľ“)

I. PREDMET ZMLUVY

1. Zhotoviteľ sa touto Zmluvou zaväzuje vytvoriť, resp. zhotoviť pre Objednávateľa dielo špecifikované v Článku II. tejto Zmluvy (ďalej len „Dielo“) v rámci projektu „**Koniec sveta... alebo Veľké odpočítavanie**“ (ďalej len „Projekt“) a zároveň udeliť Objednávateľovi licenciu na jeho použitie.
2. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne vytvorené a odovzdané Dielo zaplatiť Zhotoviteľovi dohodnutú odmenu podľa Článku III. bod 1 tejto Zmluvy.

II. DIELO

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pre Objednávateľa vytvorí Dielo riadne a v termíne určenom v tejto Zmluve.
2. Zhotoviteľ vyhlasuje, že sú mu známe ciele a úlohy Objednávateľa, t.j. najmä tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt, vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry, výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby, tvorba a ochrana životného prostredia a ochrana zdravia obyvateľstva, služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vytvorené Dielo bude tematicky zodpovedať cieľom a úlohám Objednávateľa a bude ho dostatočne vystihovať.
4. Dielom sa na účely tejto Zmluvy rozumie príprava a naštudovanie tanečného celku folklórneho charakteru pre kultúrny program v rámci Projektu.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že odovzdá Objednávateľovi Dielo, ktoré bude pozostávať z:

- ukážky pripraveného a naštudovaného tanečného celku.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať Dielo ako celok najneskôr do 16. decembra 2012, a to osobne v priestoroch divadelnej sály Cassia Dance v Jumbo centre koordinátorom projektu, a teda Zuzane Pacákovej a Petrovi Sokolovi.
 7. Dielo sa považuje za odovzdané až po odovzdaní jeho všetkých častí, a to v momente podľa bodu 6 tohto Článku Zmluvy.
 8. Objednávateľ má právo do 7 dní od momentu odovzdania Diela požiadať Zhotoviteľa o úpravu Diela. Zhotoviteľ je povinný upraviť Dielo, resp. jeho časti v Košiciach, podľa pokynov Objednávateľa bezodkladne, najneskôr však do 3 kalendárnych dní.
 9. Dielo sa považuje za riadne splnené jeho zhotovením a odovzdaním v čase a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

III. ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Dohodnutá zmluvná odmena za riadne vykonanie Diela je stanovená na celkovú sumu **300,- € brutto** (slovom: „tristo eur“), ktorá zahŕňa všetky náklady súvisiace s vytvorením Diela (ďalej len „**Odmena**“).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Odmena podľa bodu 1. tohto Článku bude Zhotoviteľovi vyplatená bezhotovostným prevodom na bankový účet Zhotoviteľa uvedený v tejto Zmluve do 10 dní od podpísania Zmluvy.

IV. ZÁVÄZKY ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Práva a povinnosti Zhotoviteľa:
 - a) Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť Dielo na vlastné náklady a nebezpečenstvo v termíne podľa Článku II. bod 6 tejto Zmluvy,
 - b) Zhotoviteľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri realizácii Diela dozvedel, a to aj po zániku tejto Zmluvy, v opačnom prípade je povinný Objednávateľovi nahradiť škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti,
 - c) Zhotoviteľ je povinný odstrániť všetky vzniknuté nedostatky, ktoré sú alebo by mohli byť prekážkou použitia Diela na dohodnutý účel,
 - d) Zhotoviteľ má právo na vyplatenie Odmeny dohodnutej vo výške podľa Článku III. tejto Zmluvy, pričom v prípade, že Zhotoviteľ Dielo neodovzdá podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, má Objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške Odmeny dohodnutej v tejto Zmluve,
 - e) Zhotoviteľ sa zaväzuje postupovať pri plnení predmetu Zmluvy hospodárne so súčasným dodržaním dohodnutých termínov plnenia podľa Článku II. tejto Zmluvy,
 - f) Zhotoviteľ sa zaväzuje priebežne a vždy na požiadanie Objednávateľa informovať ho o priebežnom postupe a stave realizácie Diela,
 - g) Zhotoviteľ je povinný spolupracovať s Objednávateľom, rešpektovať jeho návrhy a pri realizácii Diela je viazaný záväznými pokynmi Objednávateľa,
 - h) Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť Dielo s odbornou starostlivosťou podľa dohodnutých podmienok,
 - i) Zhotoviteľ je povinný bezodkladne oznámiť Objednávateľovi skutočnosti podstatné pre realizáciu Diela, najmä prekážky zhotovenia Diela, nedodržanie riadneho plnenia s odôvodnením jeho príčin a pod.,
 - j) Zhotoviteľ je povinný odstrániť vady, zohľadniť a zapracovať pripomienky Objednávateľa k Dielu, a to bezodkladne po vyzvaní na takýto úkon zo strany Objednávateľa,

- k) Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť Dielo osobne vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
2. Práva a povinnosti Objednávateľa:
- a) Objednávateľ je povinný za riadne vykonané Dielo zaplatiť dohodnutú Odmenu podľa Článku III. tejto Zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve,
 - b) ak Objednávateľ zistí vadu Diela, prípadne iné nedostatky vzťahujúce sa k predpokladom realizácie Diela podľa ustanovení tejto Zmluvy, je povinný bezodkladne o týchto skutočnostiach informovať Zhotoviteľa,
 - c) Objednávateľ je povinný Zhotoviteľovi sprostredkovať, sprístupniť a zabezpečiť všetky požadované informácie, ktoré môžu pomôcť Zhotoviteľovi pri vytváraní Diela.

V. VADY DIELA

1. Ak má čo i len časť Diela neodstrániteľné nedostatky alebo nezodpovedá podmienkam dohodnutým v tejto Zmluve, má Objednávateľ právo odstúpiť od tejto Zmluvy v celom rozsahu.
2. V prípade, ak má Dielo nedostatky, ktoré sú odstrániteľné, vráti Objednávateľ Zhotoviteľovi Dielo na korektúru za účelom odstránenia nedostatkov a určí mu primeranú lehotu na ich odstránenie.
3. V prípade, ak nedostatky nebudú odstránené v súlade s bodom 2. tohto Článku, má Objednávateľ právo odstúpiť od tejto Zmluvy v celom rozsahu.
4. Objednávateľ má právo odstúpiť od Zmluvy aj bez uvedenia dôvodu.

VI. SPÔSOB POUŽITIA DIELA A ROZSAH LICENCIE

1. Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi licenciu v tomto rozsahu:
 - Zhotoviteľ na základe tejto Zmluvy dáva súhlas Objednávateľovi na použitie Diela, resp. jeho jednotlivých častí, podľa ustanovenia § 18 ods. 2 zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“), najmä na:
 - a) vyhotovenie rozmnoženiny Diela,
 - b) vyhotovenie záznamu Diela,
 - c) verejné vykonanie Diela,
 - d) verejný prenos Diela.
2. Zhotoviteľ udeľuje licenciu v rozsahu vymedzenom v bode 1 tohto Článku Zmluvy a pre neobmedzené územie.
3. Licencia udelená podľa tohto Článku Zmluvy sa vzťahuje aj na jednotlivé časti Diela.
4. Zhotoviteľ sa s Objednávateľom dohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.
5. Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi licenciu na dobu neurčitú v súlade s trvaním majetkových práv autora podľa § 21 Autorského zákona.
6. Licenciu podľa tejto Zmluvy udeľuje Zhotoviteľ Objednávateľovi ako licenciu nevýhradnú.
7. Zánikom Objednávateľa ako podnikateľského subjektu prechádzajú jeho práva a povinnosti z licenčných dojednaní podľa tejto Zmluvy na jeho právneho nástupcu.
8. Zhotoviteľ touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas, aby Objednávateľ udelil súhlas tretej osobe na použitie Diela v rozsahu udelennej licencie.
9. Zhotoviteľ vyhlasuje, že všetky práva chránené Autorským zákonom sú s autorom Diela vyporiadané a že je oprávnený udeľovať licenciu, tak ako je to uvedené v tomto Článku Zmluvy.

VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa. Zmeniť a doplniť ju možno na základe dohody zmluvných strán formou písomných vzostupne očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno jej vyhotovenie.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, uzatvárajú ju slobodne, vážne, považujú ju za určitú a zrozumiteľnú a na dôkaz súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy.

V Košiciach, dňa 30.11.2024

Za Objednávateľa:

Košice - Európske 1
hlavné mesto kultúry 2013, n.o.
Kukučínova 2, 040 01 Košice

Košice - Európske hlavné
mesto kultúry, n.o.
Ing. Ján Sudzina, riaditeľ

Zhotoviteľ:

Folklórny súbor Košičan
Zajačia 13, 040 01 Košice
IČO: 42251931 DIČ: 2023624042

Občianske združenie Folklórny súbor
Košičan
Jaroslav Bryndzák